



©2014 Shure Incorporated
27A21262 (Rev. 2)
Printed in Taiwan



Micrófono de solapa CVL

El CVL de Shure es un micrófono de solapa con condensador de electroto ideal para captar voz hablada y otros usos que requieren una colocación discreta, de bajo perfil.

Uso del micrófono

- Instale el paravientos provisto en el micrófono.
- Sujete el micrófono al cuello de la camisa o a una corbata utilizando la pinza provista. Para los mejores resultados, coloque el micrófono a una distancia de 15-25 cm (6-10 pulg.) de la boca.
- Conecte el cable del TA4F al transmisor de cuerpo.



CVL lavalier-microfoon

De Shure CVL is een lavalier-microfoon met elektretcondensator die ideaal is voor spraak en andere toepassingen waarbij minimale zichtbaarheid is vereist.

Microfoon gebruiken

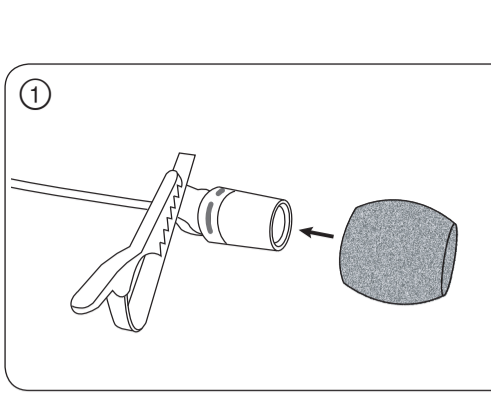
- Monteer de meegeleverde windkap op de microfoon.
- Bevestig de microfoon met behulp van de meegeleverde clip aan de kraag van een shirt of aan een stropdas. De microfoon dient 15-25 cm (6-10 inch) van de mond te worden geplaatst voor de beste resultaten.
- Sluit de TA4F-kabel aan op de bodypack-zender.



Shure CVL 是一款駐極體電容器領夾式話筒，適用於演講及其他需要隱形的場合。

使用話筒

- 將提供的擋風玻璃安裝在話筒上。
- 使用提供的夾子將話筒夾在襯衣領或領帶上。若要獲得最佳效果，話筒應距離嘴 15-25 釐米。
- 將 TA4F 纜線與腰包發射機連接。



The Shure CVL is an electret condenser lavalier microphone ideal for use in speech and other applications requiring minimal visibility.

Using the Microphone

- Install the supplied windscreen on the microphone.
- Attach the microphone to a shirt collar or necktie using the supplied clip. For best results, the microphone should be 15-25 cm (6-10 in.) away from the mouth.
- Connect the TA4F cable to the bodypack transmitter.



Microfono lavalier CVL

Il modello CVL Shure è un microfono lavalier a condensatore electret ideale per il parlato e per altre applicazioni che richiedono visibilità minima.

Uso del microfono

- Installate sul microfono l'antivento in dotazione.
- Fissate il microfono a un colletto o ad una cravatta con l'ausilio della clip in dotazione. Per ottenere risultati ottimali, sistemate il microfono alla distanza di 15-25 cm dalla bocca.
- Collegate il cavo TA4F al trasmettitore Body-Pack.



CVLラベリアマイクロホン

Shure CVLはエレクトレットコンデンサ型ラベリアマイクロホンで、できるだけ目立たないようにする必要のあるスピーチ等の用途に最適です。

マイクロホンの使用方法

- 付属のウィンドスクリーンをマイクロホンに取り付けます。
- 付属のクリップを使用し、シャツの襟またはネクタイにマイクロホンを装着します。最良の結果を得るには、マイクロホンを口元から15～25cm離してください。
- TA4Fケーブルをボディパック型送信機に接続します。

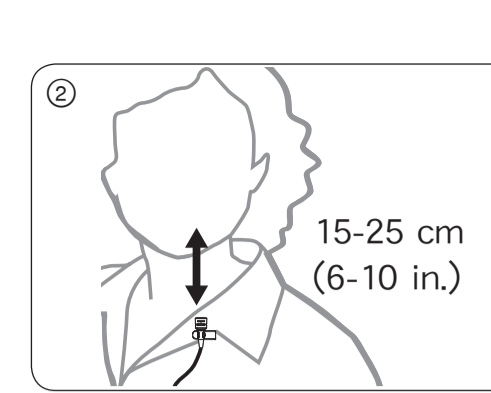


CVL Mikrofon Lavalier

Shure CVL adalah mikrofon lavalier kondensor elektret untuk yang cocok untuk digunakan saat pidato dan penggunaan lain yang membutuhkan visibilitas minimal.

Menggunakan Mikrofon

- Memasang busa penyaring yang disediakan pada mikrofon.
- Pasang mikrofon pada kerah baju atau dasi menggunakan klip yang disediakan. Untuk hasil terbaik, mikrofon harus berjarak 15-25 cm (6-10 inci) dari mulut.
- Sambungkan kabel TA4F ke pemancar yang dipasang pada tubuh.



Le CVL de Shure est un micro-cravate électrostatique à électret apprécié dans les applications vocales et autres qui exigent qu'il soit le moins visible possible.

Utilisation du microphone

- Installer la bonnette anti-vent fournie sur le microphone.
- Fixer le microphone au col de chemise ou à la cravate avec la pince fournie. Pour obtenir les meilleurs résultats, il faut que le microphone se trouve de 15 à 25 cm (6 à 10 po) de la bouche.
- Brancher le câble TA4F à l'émetteur ceinture.



O Shure CVL é um microfone de lapela com condensador a eletreto, ideal para falas e outras aplicações que exigam visibilidade mínima.

Uso do Microfone

- Instale o windscreen fornecido no microfone.
- Prenda o microfone ao colarinho da camisa ou à gravata usando a presilha fornecida. Para obter melhores resultados, o microfone deve estar 15-25 cm (6-10 pol.) afastado da boca.
- Conecte o cabo TA4F ao transmissor bodypack.



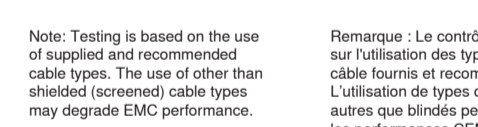
CVL 핀 마이크

Shure CVL은 연설과 눈에 띄는 부분을 최소화해야 하는 분야에 사용하기 적합한 일렉트릭 콘덴서 핀 마이크입니다.

마이크 사용하기

- 마이크에 제공된 윈드스크린을 설치합니다.
- 제공된 클립을 사용하여 셔츠 칼라나 넥타이에 마이크를 부착합니다. 최상의 결과를 얻으려면 마이크를 입에서 15-25 cm (6-10인치) 떨어뜨려야 합니다.
- TA4F 케이블을 바디팩 송신기에 연결합니다.

Certifications



Note: Testing is based on the use of supplied and recommended cable types. The use of other than shielded (screened) cable types may degrade EMC performance.

The CE Declaration of Conformity can be obtained from: www.shure.com/europe/compliance
Authorized European representative: Shure Europe GmbH Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval Jakob-Dieffenbacher-Str. 12 75031 Eppingen, Germany
Phone: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
Email: EMEAsupport@shure.de

Homologations

Remarque : Le contrôle est fondé sur l'utilisation des types de câble fournis et recommandés. L'utilisation de types de câble autres que blindés peut dégrader les performances CEM.

La déclaration de conformité CE peut être obtenue auprès de : www.shure.com/europe/compliance

Représentant agréé européen : Shure Europe GmbH
Siège Europe, Moyen-Orient et Afrique
Service : Homologation EMA
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12 75031 Eppingen, Allemagne
Téléphone : 49-7262-92 49 0
Télécopie : 49-7262-92 49 11 4
Courriel : EMEAsupport@shure.de

Zulassungen

Hinweis: Die Prüfung beruht auf der Verwendung der mitgelieferten und empfohlenen Kabeltypen. Bei Verwendung von anderen als abgeschirmten Kabeltypen kann die elektromagnetische Verträglichkeit beeinträchtigt werden.

Die CE-Übereinstimmungserklärung ist erhältlich bei: www.shure.com/europe/compliance

Bevollmächtigter Vertreter in Europa: Shure Europe GmbH
Zentrale für Europa, Nahost und Afrika
Abteilung: EMEA-Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12 75031 Eppingen, Deutschland
Telefon: +49 (0) 7262 9249 0
Telefax: +49 (0) 7262 9249 114
E-Mail: EMEAsupport@shure.de

Certificaciones

Nota: Las pruebas se basan en el uso de los tipos de cables suministrados y recomendados. El uso de tipos de cable distintos de los blindados (con malla) puede degradar el rendimiento EMC.

La declaración de homologación de CE se puede obtener en: www.shure.com/europe/compliance

Representante europeo autorizado: Shure Europe GmbH
Casa matriz en Europa, Medio Oriente y Africa
Departamento: Aprobación para región de EMEA
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12 75031 Eppingen, Alemania
Teléfono: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
Correo electrónico: EMEAsupport@shure.de

Omologazioni

Nota: La verifica della conformità presuppone che vengano impiegati i cavi in dotazione e raccomandati. Utilizzando cavi non schermati si possono compromettere le prestazioni relative alla compatibilità elettromagnetica.

La Dichiarazione di conformità CE può essere ottenuta da: www.shure.com/europe/compliance

Rappresentante europeo autorizzato: Shure Europe GmbH
Sede per Europa, Medio Oriente e Africa
Department: EMEA Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12 75031 Eppingen, Germania
Telefono: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
E-mail: EMEAsupport@shure.de

Certificações

Observação: O teste é baseado no uso dos tipos de cabos recomendados e fornecidos. O uso de outros tipos de cabos que não blindados (telados) pode degradar o desempenho da compatibilidade eletromagnética.

A Declaração de Conformidade da CE pode ser obtida em: www.shure.com/europe/compliance

Representante Autorizado Europeu: Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str.12 75031 Impingem, Alemanha
Telefone: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
E-mail: EMEAsupport@shure.de

Сертификация

Примечание. Тестирование проводилось с использованием входящих в комплект и рекомендуемых типов кабелей. Использование незранированных кабелей может ухудшить характеристики ЭМС.

Декларацию соответствия CE можно получить по следующему адресу: www.shure.com/europe/compliance

Уполномоченный европейский представитель: Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12 75031 Eppingen, Germany
Телефон: 49-7262-92 49 0
Факс: 49-7262-92 49 11 4
Эл. почта: EMEAsupport@shure.de

Certificering

Opmerking: De test wordt gebaseerd op het gebruik van meegeleverde en aanbevolen kabeltypen. Bij gebruik van andere dan afgeschermdе kabeltypen kunnen de EMC-prestaties worden aangetast.

De CE-conformiteitsverklaring kan worden verkregen via: www.shure.com/europe/compliance

Erkende Europese vertegenwoordiger: Shure Europe GmbH
Hoofdkantoren in Europa, Midden-Oosten en Afrika
Afdeling: EMEA-goedkeuring
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12 75031 Eppingen, Duitsland
Telefoon: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
E-mail: EMEAsupport@shure.de

認証

注記:テストは、同梱および推奨のケーブル使用に基づきます。シールド（スクリーン）型以外のケーブルを使用した場合はEMC性能が低下します。

CE適合宣言書は以下より入手可能です:www.shure.com/europe/compliance

ヨーロッパ認可代理店: Shure Europe GmbH
ヨーロッパ、中東、アフリカ地区本部：部門:EMEA承認
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12 75031 Eppingen, Germany
Tel: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
Eメール： EMEAsupport@shure.de

인증

주: 시험은 제공되는 권장 유형의 케이블을 사용하는 것을 조건으로 이루어졌습니다. 차폐(스크린) 케이블 이외의 다른 유형의 케이블을 사용하면 EMC 성능이 저하될 수 있습니다.

CE 적합성 선언은 다음 사이트에서 확인할 수 있습니다: www.shure.com/europe/compliance

공인 유럽 대리점: Shure Europe GmbH
유럽, 중동 및 아프리카 본부 부서: EMEA 승인
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12 75031 Eppingen, Germany
전화: 49-7262-92 49 0
팩스: 49-7262-92 49 11 4
이메일: EMEAsupport@shure.de

认证

注释：测试过程是使用提供和推荐的线缆类型进行的。使用非屏蔽类型的线缆可能会降低电磁兼容性。

可从以下地址获得“CE 符合性声明”：www.shure.com/europe/compliance

授权的欧洲代表：Shure Europe GmbH
欧洲、中东、非洲总部
部门：欧洲、中东、非洲批准部
Jakob-Dieffenbacher-Str.12 75031 Eppingen, Germany
电话：49-7262-92 49 0
传真：49-7262-92 49 11 4
电子邮件：EMEAsupport@shure.de

認證

注意：測試是使用提供的和推薦的纜線類型完成的。使用其它無屏蔽的纜線類型可能會降低 EMC 性能

可從以下地址獲得“CE 符合性聲明”：www.shure.com/europe/compliance

歐盟授權代表：Shure Europe GmbH
歐洲、中東、非洲總部
部門：歐洲、中東、非洲批准部
Jakob-Dieffenbacher-Str.12 75031 Eppingen, Germany
電話：49-7262-92 49 0
傳真：49-7262-92 49 11 4
電子郵件：EMEAsupport@shure.de

Sertifikasi

Catatan: Pengujian berdasarkan pada penggunaan jenis kabel yang disediakan dan dianjurkan. Penggunaan selain jenis kabel yang berpelindung dapat menurunkan performa EMC.

Pernyataan Kesesuaian CE bisa diperoleh di: www.shure.com/europe/compliance

Perwakilan Eropa Resmi: Shure Europe GmbH
Markas Besar Eropa, Timur Tengah & Afrika
Bagian: Persetujuan EMEA
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12 75031 Eppingen, Germany
Telepon: 49-7262-92 49 0
Faks: 49-7262-92 49 11 4
Email: EMEAsupport@shure.de

